У Г О Д А
про наукову, навчальну і культурну співпрацю між Львівським національним університетом імені Івана Франка (Україна) та Вроцлавським університетом (Республіка Польща)

Спираючись на попередню співпрацю, Львівський національний університет імені Івана Франка та Вроцлавський університет, далі – "Сторони", підписали такий договір.

Стаття 1

Сторони співпрацюватимуть у започаткуванні та розвитку досліджень в галузі гуманітарних наук, особливо спільного минулого обох народів, а також педагогічних, природничих і точних наук.

Стаття 2

Сторони сприятимуть організації студентських практик, а також наукових і навчальних програм. Межі і обсяг цього обміну встановлюватимуться безпосередньо керівниками навчальних структур (факультетів) та затверджуватимуться Ректорами обох Сторін.

Стаття 3

Сторони взаємно повідомлятимуть одна одну про організацію семінарів та наукових конференцій і сприятимуть участі своїх працівників у цих заходах. Кошти перебування учасників щоразу узгоджуватимуть зацікавлені особи та організатори заходів.

Стаття 4

Сторони проводитимуть обмін літературою наукового та навчального характеру і обмін досвідом у сфері впроваджень до навчального процесу нових технологій навчання та комп'ютерного програмного забезпечення.

Стаття 5

Сторони підтримуватимуть бажання працівників обох навчальних закладів отримувати урядові стипендії, стипендії неурядових організацій, а також стипендії польських, українських і міжнародних інституцій для проходження наукового стажування та підготовки спільних дослідницьких проектів, які фінансуватимуть як польські та українські, так і міжнародні організації.

Стаття 6

Реалізуючи обмін працівниками та студентами, Сторона, що приймає, забезпечує безкоштовне проживання, харчування або добові, а також покриває інші кошти, пов'язані з перебуванням гостей навчального закладу-партнера.

Стаття 7

Особи, котрі будуть відвідувати партнерський навчальний заклад у рамках підписаної угоди, зобов"язані перед поїздкою за кордон купити страховий поліс, розрахований на покриття коштів лікування у випадку захворювання чи нещасного випадку під час перебування за кордоном.

Стаття 8

Розширення сфери або зміну даного Договору можна вносити у формі додатків або додаткових планів співпраці, які вступають в дію після схвалення обома Сторонами.

Стаття 9

Даний договір укладено на невизначений час. Його можна розірвати у письмовій формі і тоді він втрачає силу після закінчення шести місяців від дати його розірвання. Усі заплановані заходи перед розірванням договору є обов'язковими до виконання.

Стаття 10

Даний Договір складено в 2 примірниках українською та польською мовами, які мають однакову юридичну силу.

За Львівський національний університет імені Івана Франка
проф. Іван Вакарчук

Ректор

Дата : 19.05.2012 р

За Вроцлавський університет

проф. Марек Боярскі

Ректор

19.05.2012 р.